



MALTA

**QORTI ĊIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMĦALLEF
JOSEPH R. MICALLEF**

Seduta tal-15 ta' April, 2004

Ċitazzjoni Numru. 981/2000/1

PHOENICIA HOTEL COMPANY LIMITED li topera il-
Phoenicia Laundry & Dry Cleaning

VS

SPRACHCAFFE COMPANY LIMITED

Il-Qorti:

Rat l-Att taċ-Ċitazzjoni mressaq fid-19 ta' Mejju, 2000, li bih il-kumpanija attriċi ippremettiet:

Illi s-soċjeta' attriċi ipprestat diversi servizzi lis-soċjeta' konvenuta u skond il-kontijiet li saru u l-pagamenti in akkont baqa' bilanċ ta' Lm1247.82,6 dovut mis-soċjeta' konvenuta lis-soċjeta' attriċi, kif jirriżulta mill-anness rendikont markat Dok. "A";

Illi s-soċjeta' konvenuta, ripetutament interpellata biex tħallas, baqgħet inadempjenti;

Għalhekk is-soċjeta' attriċi talbet lil din l-Onorabbli Qorti għaliex m'għandhiex prevja d-dikjarazzjonijiet neċessarji u mogħtija l-provvedimenti opportuni:

1. Is-soċjeta' konvenuta tiġi kkundannata tħallas lis-soċjeta' attriċi s-somma ta Lm1247.82,6 għal servizzi lilha resi kif fuq intqal;
2. Is-soċjeta' konvenuta tiġi kkundannata tħallas l-interessi kummerċjali fuq kull somma dovuta mid-data li kienet dovuta; u
3. Tikkundanna lis-soċjeta' konvenuta tħallas l-ispejjeż tal-kawża kompriżi dawk tal-ittra uffiċjali tas-17 ta' Settembru, 1999;

Bl-ispejjeż, ħarrek lill-konvenuta li tibqa ingunta għas-subizzjoni;

Rat id-Dikjarazzjoni maħlufa u n-Nota tax-Xieħda tal-kumpannija attriċi, flimkien mad-dokument meħmuż magħha;

Rat in-Nota mressqa fis-27 ta' Ġunju, 2000, li biha l-kumpannija mħarrka eċċepiet:

1. Illi fl-ewwel lok is-servizzi prestati mis-soċjeta' attriċi ma kienux tal-livell u kwalita' li wieħed jistenna u kien hemm diversi lożor, u oġġetti tad-drapp varji li taqtgħu mill-imsemmija soċjeta' attriċi u li ma ġewx imnaddfa kif suppost;
2. Illi fit-tieni lok l-ammont pretiż mis-soċjeta' attriċi huwa ta' tliet mitt lira (Lm300) inqas billi dawn kienu tħallsu mingħajr pregudizzju fit-22 ta' Ottubru 1999;
3. B'riżerva ta' eċċezzjonijiet oħra;

Rat id-Dikjarazzjoni maħlufa u n-Nota tax-Xieħda tal-kumpannija mħarrka;

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat in-Nota mressqa mill-kumpannija attriċi fit-23 ta' Marzu, 2001¹, flimkien max-xhieda bl-affidavit mehmuzin magħha;

Rat in-Nota mressqa mill-kumpannija mħarrka waqt is-smiġħ tal-15 ta' Ġunju, 2001², flimkien mad-dokument mehmuz magħha;

Rat in-Nota mressqa mill-kumpannija attriċi waqt is-smiġħ tad-29 ta' Ottubru, 2001³, li biha naqqset is-somma minnha mitluba fl-Att taċ-Ċitazzjoni għal Lm 947.82;

Rat il-verbali tas-smiġħ tal-25 ta' Jannar, 2002, tat-22 ta' Frar, 2002, u tal-14 ta' Ġunju, 2002, li fihom il-kawża tħalliet biex il-partijiet jippruvaw jaslu fi ftehim barra l-Qorti;

Rat id-Degrietu tagħha tal-15 ta' Mejju, 2003, tal-10 ta' Lulju, 2003, tal-25 ta' Settembru, 2003, tal-11 ta' Diċembru, 2003, u tat-2 ta' April, 2004, li bihom ħalliet il-kawża għas-sentenza dwar il-kap tal-ispejjeż;

Ikkunsidrat:

Illi din hija kawża għal ħlas ta' servizzi mogħtija. Il-kumpannija attriċi wettqet servizzi ta' tindif ta' bjankerija lil u fuq talba tal-kumpannija mħarrka, u qegħda titlob lil din tħallasha l-bilanċ ta' prezz ta' tali servizzi;

Illi, min-naħa tagħha, il-kumpannija mħarrka tgħid li s-servizzi mogħtija mill-kumpannija mħarrka ma kinux ta' kwalita' tajba u, fuq kollox, l-ammont li hu dovut m'huwix dak mitlub;

Illi, bħala fatti, ma jeżistix dubju li l-kumpannija attriċi kienet tqabbdet mill-kumpannija mħarrka biex tnaddfilha l-bjankerija li din tal-aħħar kienet tibgħatilha. Teżisti kwestjoni dwar jekk ix-xogħol sarx sewwa u dwar jekk xi ħwejjeġ li ntbagħtu għand il-kumpannija attriċi kinux

¹ Paġġ. 17 sa 24 tal-proċess

² Paġġ. 26-7 tal-proċess

³ Paġġ. 34 tal-proċess

ġarrbu ħsara. Izda, matul iż-żmien li kienet għaddejja l-kawża, dwar dawn l-oġġezzjonijiet ma tressqet l-ebda prova. Dan seħħ għaliex, wara li l-kumpanija mħarrka ressqet dokument b'sostenn tat-tieni eċċezzjoni tagħha li juri li l-ammont li l-kumpanija attriċi kienet qegħda tippretendi kien tassew inqas minn dak mitlub fl-Att taċ-Ċitazzjoni, ma tressqet l-ebda prova oħra f'din il-kawża;

Illi minbarra dan, il-kumpanija attriċi ressqet Nota li biha naqqset l-ammont li hija kienet qegħda tippretendi għal wieħed li jaqbel mad-dokument imressaq mill-kumpanija mħarrka. Izda, ressqet ukoll Nota oħra⁴, li hija ssejħilha bħala ammissjoni min-naħa tal-kumpanija mħarrka. Minħabba f'hekk, il-kawża baqgħet għal xi żmien tiġi mħollija għall-kwestjoni biss tal-ispejjeż tal-kawża;

Illi, fis-sewwa, l-imsemmi dokument m'huwiex stqarrija vera u proprja tal-ammont pretiż mill-kumpanija attriċi, izda jikkonsisti fil-konferma tat-tieni eċċezzjoni tal-kumpanija mħarrka, u jiġifieri li l-ammont imsemmi fl-Att taċ-Ċitazzjoni ma kienx juri sewwa x'kellha tħallas il-kumpanija mħarrka. Dan ġie irrangat bin-Nota li biha l-kumpanija attriċi naqqset l-ammont mitlub;

Illi l-kwestjoni tal-ħlas tal-ispejjeż tal-kawża trid titqies miċ-ċirkostanzi li fihom tressqet l-azzjoni attriċi. Għalkemm, meta nfetħet il-kawża, l-ammont mitlub mill-kumpanija attriċi kien jaqa' fil-limiti ta' kompetenza ta' din il-Qorti, intwera wkoll li, fis-sewwa, dak inhar l-ammont mitlub ma kienx dovut, minħabba li madwar sitt (6) xhur qabel ma nfetħet il-kawża, il-kumpanija mħarrka kienet ħallset tlitt mitt lira (Lm 300) akkont. Dwar dan, l-avukat tal-kumpanija attriċi, wara li nfetħet il-kawża⁵, fisser dan bħala “żvista min-naħa tat-Taqsima tal-*Accounts*” tal-kumpanija attriċi. Kien hemm verbal ta' smiġħ⁶ fejn il-Qorti (diversament presjeduta) kienet ħalliet il-kawża “għat-trattazzjoni tal-eċċezzjoni tal-inkompetenza ta' din il-Qorti”, izda qatt ma kienet tressqet eċċezzjoni formali

⁴ Dok “VER2”, f' pag. 43 tal-proċess

⁵ “Dok 5”, f' pag. 49 tal-proċess

⁶ 15.6.2001, f' pag. 29 tal-proċess

f'dan is-sens u qatt ma saret fil-fatt trattazzjoni dwar is-setgħa ta' din il-Qorti li tisma' l-kawża;

Illi, jekk wieħed inizzel il-kwestjonijiet fil-livell tal-baži tagħhom, jirriżultaw dawn il-fatti: (a) li s-servizzi ngħataw f'medda ta' żmien bejn Ottubru tal-1996 u Awissu tal-1997; (b) li sal-1998⁷, il-kumpannija mħarrka kienet qegħda tikkontesta l-ammont dak iż-żmien mitlub għaliex kienet qegħda tgħid li l-kumpannija attriċi ma kinitx wettqet sewwa l-inkarigu mogħti lilha; (ċ) f'xi żmien matul l-1999, il-kumpannija attriċi kienet interpellat lill-kumpannija mħarrka permezz ta' ittra ufficjali; (d) matul l-2001⁸, il-kumpannija mħarrka kienet uriet li lesta tħallas lill-kumpannija attriċi l-ammont kif imnaqqas, iżda mhux ukoll l-ispejjeż tal-kawża; (e) fil-bidu tal-2002⁹, il-kumpannija attriċi kienet qegħda tisħaq li l-kumpannija mħarrka tħallas sehem proporzjonali mill-ispejjeż tal-kawża, flimkien mas-somma maqbula u l-imgħaxijiet relattivi; u (f) ftit taż-żmien wara, il-kumpannija mħarrka wriet li kienet lesta tħallas ukoll l-imgħaxijiet legali, iżda ma titgħabbiex bil-ħlas tal-ispejjeż;

Illi dan kollu iwassal lill-Qort għall-fehma li, sal-lum ma ntwerix li l-ammont pretiż mill-kumpannija attriċi, kif imnaqqas, tħallas. Minbarra dan, għalkemm il-kumpannija mħarrka tisħaq li hija qatt ma irrifjutat li tħallas l-ammont dovut, intwera l-kuntrarju. Lanqas ma saret xi prova li dak li l-kumpannija mħarrka kienet qegħda tallega dwar l-ewwel eċċezzjoni tagħha kien tassew minnu. Meta l-kumpannija mħarrka dehret li taqbel li kellha tħallas xi ammont, dan kien madwar sentejn wara li nbdiet il-kawża. Min-naħa l-oħra, il-kumpannija mħarrka ma tista' qatt titgħabba bil-piż li tiġi kundannata tħallas l-ispejjeż kollha tal-kawża, u dan għaliex l-ammont mitlub fl-Att taċ-Citazzjoni ma kienx dovut dak inhar li nfetħet il-kawża u qatt ma jista' jintlaqa'. Kienet tkun storja oħra kieku n-Nota ta' tnaqqis saret għaliex ikun sar ħlas akkont fil-mori tal-kawża: imma f'dan il-każ, intwera ċar li n-Nota saret minħabba żball minn ħdan il-kumpannija attriċi u li

⁷ "Dok 3", f'pag. 47 tal-proċess

⁸ "Dok 8", f'pag. 53 tal-proċess

⁹ "Dok 9", f'pag. 54 tal-proċess

Kopja Informali ta' Sentenza

messha kienet taf bih fiż-żmien meta fil-fatt fetħet il-kawża;

Għal dawn ir-raġunijiet, il-Qorti qegħda tiddeċiedi billi:

Tipprovdi dwar l-ewwel talba billi tiddikjara li l-ammont dovut mill-kumpannija mħarrka bħala bilanċ ta' prezz ta' servizzi ta' tindif lill-kumpannija attriċi huwa disa' mija u sebgħa u erbgħin lira Maltija u tnejn u tmenin ċenteżmu (Lm 947.82);

Tipprovdi dwar it-tieni talba billi tikkundanna lill-kumpannija mħarrka tħallas l-imgħax legali fuq il-bilanċ imsemmi mid-data tal-għoti tas-servizz (data tar-relattivi fatturi) sal-jum tal-ħlas effettiv; u

Tiddeċiedi dwar it-tielet talba billi tordna li l-ispejjeż tal-kawża jitħallsu kwantu għal kwart (1/4) mill-kumpannija attriċi u kwantu għal tliet kwarti (3/4) mill-kumpannija mħarrka.

Moqrija

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----